Le seul hebdomadaire de langue française de la région de Sudbury

L'AMI DU PEUPLE

Notre Devise:- "Je crains Dieu, cher Abner et n'ai point d'autre crainte" (Racine)

VOL. XVIII — No. 51 Sudbury, Ont., le 16 juin, 1960 — le numéro: 7 sous

UNE METHODE EFFICACE POUR ARRETER LA CIRCULATION, OU AUGMENTER LES ACCIDENTS

La mode de Londres — des robes quatre pouces au-dessus du genou — est arrivée au Canada. Cynthia Doucette porte une des nouvelles robes en attendant le tramway. Mais elle a arrêté plus que la circulation. Deux femmes regardent sa robe en passant. Est-ce que les autres demoiselles canadiennes suivront la mode en levant leurs ourlets? L'avis générale — seulement si elles veulent se faire moquer d'elles!

QUAND ONCLE POLEON . . .

. . . perd la "boule" et ses feuilles !

L'université doit veiller au français enseigné à l'école

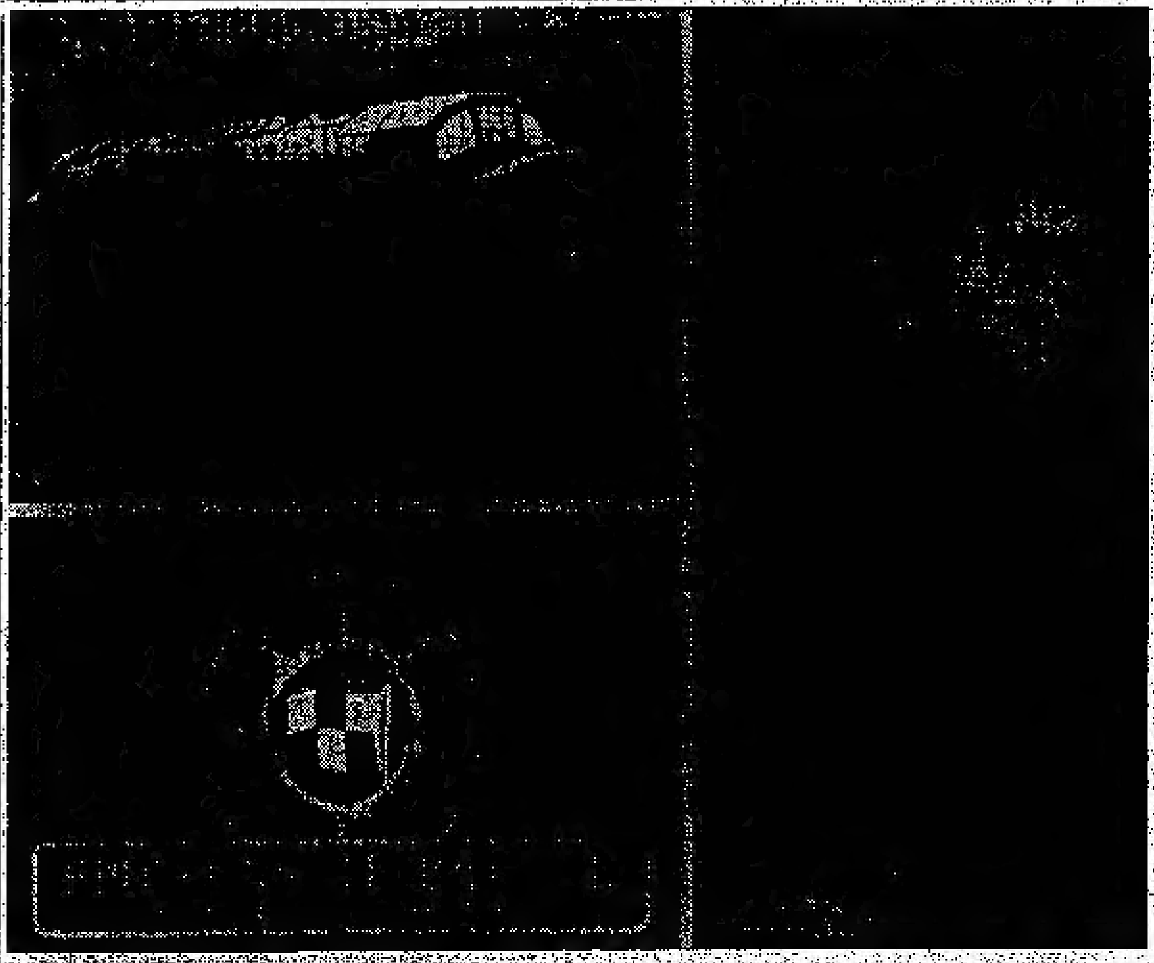
— page 8 —

LES CONCIERGES SONT LIBRES DE SE SYNDIQUER

— page 8 —

QUAND ON ACHETE DE L'ASSURANCE-AUTOMOBILE

— page 3 —



UNE LOCOMOTIVE APPELEE "EMPRESS" — Le rail canadien a noué de solides liens d'amitié avec le rail britannique, le 12 mai dernier, à Londres, quand M. N.R. Crump, président du Canadien Pacifique, a baptisé une locomotive diésel-électrique des Chemins de fer britanniques du nom d'Empress of Britain". En haut, à gauche, la nouvelle locomotive de 2,000 chevaux, qui est affecté au train "Empress Voyager", lequel circule entre Londres et Liverpool, port d'attache des paquebots du Canadien Pacifique. En bas, à gauche, l'écusson de la nouvelle locomotive sur lequel on a dessiné la roue de pilotage du navire et le drapeau de la flotte du Canadien Pacifique. A droite, le président du Canadien Pacifique, avec le mécanicien Arthur Moffat, avant de conduire la locomotive hors de la gare d'Euston, où la cérémonie s'est déroulée.

CKSO - TV

5 Sudbury 3 Elliot Lake

DIMANCHE, 19 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 Coq à l'Ane
11.30 Premiere Plan
12.00 Music Hall
1.00 Oral Roberts
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 World Stage
3.30 Web of Life
4.00 Marcel Marceau Film
4.30 Message from No-Man's Land
5.00 CBC News Magazine
5.30 Highway Patrol
6.00 The Millionaire
6.30 Week in Review
6.40 Sportsreel
6.50 World Wide News
7.00 Father Knows Best
7.30 John Fairfax
8.00 Ed Sullivan
9.00 G.M. Presents
10.00 Jack Benny
10.30 Mike Hammer
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Starlite Movie Nite

LUNDI, 20 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 Les Belles Histoires
11.30 La Poule aux Oeufs d'Or
12.00 Sacred Heart Program
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 PM Party
3.30 Telewives Time
4.00 Homer Show
4.30 Let's Look
4.45 Mr. X in Canada
5.00 Mickey Mouse Club
5.30 Quick Draw McGraw
6.00 Gunsmoke
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Dist. Knights of Columbus
7.15 TBA
7.25 This Week in Business
7.30 Don Messer
8.00 Danny Thomas Show
8.30 Riverboat
9.30 Music '60
10.30 The Town Above
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Starlite Movie Nite

MARDI, 21 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 C'est la Vie
11.30 Joie de Vivre
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 Mantovani
3.30 Telewives Time
4.00 Death Valley Days
4.30 Friendly Giant
5.00 Sportstime
5.30 Sky King
6.00 Detective Diary
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 I Love Lucy
7.30 Bob Cummings
8.00 Chevy Suspense Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 Startime
10.30 Small World
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.20 Weather
11.30 Sports
11.35 Well-Dressed Man
11.40 Starlite Movie Nite

MERCREDI, 22 JUIN

10.00 Test Pattern
10.30 Le Point d'Interrogation
11.00 Pension Velder
11.30 En Haut de la Pente Douce
12.00 The Living World
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 PM Party
3.30 Telewives Time
4.00 CBC-TV Playhouse
4.30 Friendly Giant
4.45 Uncle Chichimus
5.00 Come Dance with Us
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Little League Baseball
6.15 Nation's Business
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Sgt Bilko
7.30 Mr. Adams & Eve
8.00 RCMP
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Happy
9.30 Tate
10.00 First Person
10.30 Explorations
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Starlite Movie

JEUDI, 23 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 A La Porte St-Louis
11.30 Le Survenant
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 CARNIVAL "Man Who Wouldn't Die"
2.30 Open House
3.00 CBC Film Playhouse
3.30 Telewives Time
4.00 This is the Life
4.30 Just Mary
4.45 Children's Newsreel
5.00 Canadian Pattern
5.30 Roy Rogers
6.00 Manhunt
6.30 Sports
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Saber of London
7.30 Rifleman
8.00 The Deputy
8.30 Talent Caravan
9.00 Close-Up
9.30 Man from Blackhawk
10.00 Lawrence Welk
10.30 The Christophers
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 All-Star Golf

VENDREDI, 24 JUIN

10.00 Test Pattern
10.30 Premiere
12.00 Devotions
12.15 Sports, News, Weather
12.30 Claire's Corner
12.45 CARNIVAL
2.30 Open House
3.00 PM Party
3.30 Telelves Timwe
4.00 Big Picture
5.30 Pictures with Woofer
5.00 Minnow on the Say
5.15 Follow Me
5.30 Lands & Forests Prog.
5.45 Sportorama
6.15 The Mayor's Report
6.30 Sportsreel
6.40 Weather
6.50 World TV News
7.00 Leave It to Beaver
7.30 Trackdown
8.00 Country Hoedown
8.30 Four Just Men
9.00 Flying Doctor
9.30 Talent Spotlight
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman
11.00 CBC-TV News
11.15 Local News
11.25 Weather
11.30 Sports
11.35 Starlite Movie Nite

SAMEDI, 25 JUIN

10.30 Test Pattern
11.00 Roman de la Science
11.30 La Clé de Sol
12.00 Kiddies Korral
1.00 All-Star Golf
2.00 Game of the Week
5.00 Cartoon Party
5.30 Man's Adaptability to Cold
6.00 Tennessee Ernie Ford
6.30 Berean Baptist Church
6.45 Weather
6.50 World TV News
7.00 Dennis the Mnace
7.30 San Francisco Beat
8.00 Bachelor Father
8.30 Sea Hunt
9.00 Great Movies
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC-TV News
11.10 Local News
11.20 Weather
11.25 Sports
11.30 Family Theatre

CFBR-550

RADIO-FRANCAISE DE SUDBURY

DU 19 AU 25 JUIN

DIMANCHE

8.00 Ouverture et Nouvelles en bref
8.10 Fin de semaine en musique
9.00 Messe du Dimanche
10.00 Nouvelles
10.05 Fin de semaine en musique
11.00 Nouvelles
12.00 Palmares de la Semaine
12.30 l'Heure de St-François
12.45 Fin de semaine en musique
1.00 D'un océan à l'autre
1.30 Fin de semaine en musique
2.00 Nouvelles
2.05 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
5.00 Nouvelles
5.05 Fin de semaine en musique
6.00 Nouvelles et Sports
6.10 Fin de semaine en musique
7.00 Nouvelles
7.05 Fin de semaine en musique
8.00 Nouvelles
8.05 Fin de semaine en musique
9.15 Nouvelles et Fermeture

LUNDI AU VENDREDI

6.00 Ouverture
6.01 Nouvelles en Bref
6.05 L'Heure des Poules
7.00 Nouvelles (Radio-Journal)
7.10 Réveil Matin (le partie)
8.00 Nouvelles (2nd radio journal)
8.10 Sports
8.15 Réveille Matin (2nd partie)
8.45 Nouvelles Locales
9.00 Chez Miville
9.30 Appel Succes
9.33 Matinée Cocktail
9.45 Horoscope du Jour
10.00 Nouvelles
10.05 Course au Trésor
10.30 Auprès de ma blonde
10.45 Quiz IGA
10.55 Naissances de la Veille
11.00 Nouvelles et Commentaire
11.30 Coeur à Coeur
11.45 Musique de Détente
12.15 Nouvelles (Radio-Journal)
12.30 Réveille Rural
1.00 Nouvelles (Radio Journal)
1.15 Sports
1.30 Appel Succès
1.45 Jeunesse Dorée
2.00 Nouvelles
2.05 Carnaval et Cascades
2.30 Passe Partout
3.00 Nouvelles
3.05 Reels et Chansons
3.30 Les Visages de l'Amour
3.45 Point d'Orgueil
4.00 Nouvelles
4.15 Radio Sacré-Coeur
4.30 Fin d'Après-Midi
5.00 Nouvelles
5.35 Paris Chante et Danse
5.50 Nouvelles Locales
6.00 La demi-heure d'information de Radio-Canada
6.30 Chapelet en Famille
7.00 Nouvelles
7.05 Rythmes d'Agrément
8.00 Nouvelles
8.30 Pensée du Soir
8.33 Rythmes d'Agrément
9.15 Fermeture

SAMEDI

6.00 Ouverture
6.01 Nouvelles en Bref
6.05 L'heure des poules
7.00 Nouvelles Radio-Journal
7.10 Réveille Matin le partie
8.00 Nouvelles Radio-Journal
8.10 Sports
8.15 Réveille matin 2e partie
8.45 Nouvelles Locales
9.00 Quadrilles et Cotillons
9.30 Jean Trudel - 15 minutes
10.00 Nouvelles
10.05 Musique en Tous Genres
11.00 Nouvelles
11.05 Quadrilles et Cotillons
11.30 Studio Dupré - 15 minutes
12.00 Musique de détente
12.15 Nouvelles - Radio Journal
12.30 Rendez-vous Chez 'X'
1.00 Radio Journal
1.15 Programme vers demain
1.30 Fin de semaine en musique
2.00 Nouvelles
2.05 Fin de semaine en musique
3.00 Nouvelles
3.05 Fin de semaine en musique
4.00 Nouvelles
4.05 Fin de semaine en musique
5.00 Nouvelles
5.05 Fin de semaine en musique
6.00 La demi-heure d'information
6.30 Chapelet en Famille
7.00 Nouvelles
7.05 Fin de semaine en musique
8.00 Nouvelles
8.05 Fin de semaine en musique
8.30 Pensée du soir
8.33 Fin de semaine en musique
9.15 Nouvelles et Fermeture

CKGN - TV

Canal 10 North Bay

DIMANCHE, 19 JUIN

12.45 Easy Listening
12.56 Sign On with Highlights
1.00 Sit Back with Jack
1.30 Country Calendar
2.00 Junior Magazine
3.00 World Stage
3.30 Web of Life
4.00 Dinner Party
4.30 CBC Film Playhouse
5.00 News Magazine
5.30 Romance of Science
6.00 Mississipi Days
6.30 Bob Cummings
7.00 Father Knows Best
7.30 Joan Fairfax Show
8.00 Ed Sullivan Show
9.00 G. M. Presents
10.00 Jack Benny Show
10.30 Detective's Diary
11.00 CBC News
11.10 This is "30"
11.20 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Sign Off with Highlights

LUNDI, 20 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 News and Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.55 Social Beat
9.00 News
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Morning Sign Off
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On - Highlights
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Matinee
4.00 Dairy of a Sidewalk Superintendent
4.30 Let's Look
4.45 Mr. X in Canada
5.00 Mickey Mouse Club
5.30 La Poule aux Oeufs d'Or
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 It's in the Cards
6.18 Off the Record
6.21 Hollywood Keyhole
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 I Love Lucy
7.30 Don Messers Jubilee
8.00 Danny Thomas
8.30 Riverboat
9.30 Music '60 Presents
10.30 The Town Above
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Sign Off - Tuesday Highl.

MARDI, 21 JUIN

7.30 The Clockwatcherss
7.35 News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports
8.20 Forecast
8.30 News Capsule
8.35 Let's Argue
9.00 News Desk
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 The Christophers
10.00 Sign Off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On - Highlights
2.30 Open House
3.00 Mantovani
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Friendly Giant
4.45 Maggie Muggins
5.00 Sportstime
5.30 Sky King
6.00 Digest 10
6.03 News
6.05 Ticker Tape
6.10 Social Beat
6.14 Eye o nDistrict
6.18 People in Action
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Memory Time
7.30 San Francisco Beat
8.00 Chevy Mystery Show
9.00 Front Page Challenge
9.30 Ford Startime
10.30 Small World
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Wrestling & Sign Off

MERCREDI, 22 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports
8.20 Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.55 On the Social Beat
9.00 News Desk
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On with Highlights
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Matinee
4.00 CBC Film Playhouse
4.30 Friendly Giant
4.45 Uncle Chichimus
5.00 Come Dance with Us
5.30 Huckleberry Hound
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 Sneak Previews
6.20 Off the Bookshelf
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Leave It to Beaver
7.30 News Faces 1960
8.00 R.C.M.P.
8.30 Live a Borrowed Life
9.00 Happy
9.30 Tate
10.00 First Person
10.30 Explorations
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Roman Holiday
Sign Off

JEUDI, 23 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Forecast
8.30 News Capsule
8.35 Chuckle Corner
9.00 News Desk
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Religion in Life
10.00 Sign off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On with Highlights
2.30 Open House
2.30 CBC Film Playhouse
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Just Mary
4.45 Children's Newsreel
5.00 This Living World
5.30 Roy Rogers
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 On the Social Beat
6.15 People in Action
6.23 Count Your Blessings
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather
6.45 Newscast
7.00 Vic Virgili Show
7.30 The Rifleman
8.00 The Deputy
8.30 Talent Caravan
9.00 Close-up
9.30 Man from Blackhawk
10.00 TV Hour of Stars
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Roman Holiday
Sign Off - Highlights

VENDREDI, 24 JUIN

7.30 The Clockwatchers
7.35 News & Weather
7.38 Percolator Parade
7.40 Morning Markets
7.45 Hymn for Today
7.50 Cartoon
8.00 Sunrise News
8.10 Teen Hit
8.15 Sports Desk
8.20 Forecast
8.30 News Capsule
8.45 Who's New
8.55 On the Social Beat
9.00 News Desk
9.10 Women's News
9.15 Cartoon
9.30 Sign Off for Morning
2.00 Easy Listening
2.26 Sign On - Highlights
2.30 Open House
3.00 P.M. Party
3.30 Matinee
4.00 I Married Joan
4.30 Pictures with Woofer
5.00 Minnow on the Say
5.15 Follow Me
5.30 You Bet your Bottle Cap
6.00 Digest 10
6.03 News Headlines
6.05 Ticker Tape
6.10 People in Action
6.20 Farm Report
6.25 Billboard
6.30 Sportscast
6.40 Weather Forecast
6.45 Newscast
7.00 Gunsmoke
7.30 Saber of London
8.00 Country Hoedown
8.30 Four Just Men
9.00 Flying Doctor
9.30 Mike Hammer
10.00 Cavalcade of Sports
10.45 Jim Coleman
11.00 CBC News
11.15 Late News
11.25 Sports Final
11.30 Weather Map
11.35 Alcvision Theatre
Sign off - Highlights

SAMEDI, 25 JUIN

1.45 Easy Listening
1.56 Sign On with Highlights
2.00 Baseball Game of Week
5.00 Cartoon Party
5.30 Outside Broadcast
6.00 Nation's Business
6.15 Northern Guidepost
6.30 Digest 10
6.35 Sportscast
6.40 Weather Forecast
6.45 Newscast
7.00 Dennis the Menace
7.35 Mr. Adams & Eve
8.00 Lawrence Welk
8.30 Sea Hunt
9.00 Great Movies
10.30 Twilight Zone
11.00 CBC News
11.10 This is "30"
11.20 Sports Final
11.25 Weather Map
11.30 Roman Holiday

Ecoutez votre poste FRANCAIS CFBR - 550

LA CUISANTE ACTUALITE AVEC "EN HAUT DE LA PENTE DOUCE"

MONTREAL — "En haut de la pente douce" correspond bien [illegible] sont ceux qui y voient leur propre vie. Telle est en substance ce que Denise Pelletier (Paulin Chevalier) du téléroman de Roger Lemelin, commandité par O'Keefe, nous disait, ces jours derniers, alors qu'elle attendait son tour pour donner la réplique à Roland Chenail (Fred Chevalier).

Denise, qui se trouvait récemment dans un grand magasin de la métropole, nous signalait une foule de petits exemples pour appuyer son affirmation. Ainsi, dit-elle, "une dame m'approche à un comptoire et me dit tout bonnement: "C'est bien comme cela que ça se passe à la maison, et ça dure depuis quinze ans". Un chauffeur de taxi me confiait qu'il était dans la même situation que 'Fred Chevalier': "Comme lui, il y a des hypothèques, des enfants aux études, des problèmes d'éducation morale, une femme qui semble heureuse et ignorant tout de la réalité".

La vedette féminine du téléroman, qui n'en est pas à ses premières expériences dans le domaine ayant joué dans "La Famille Plouffe", "Le Survenant" et "Je vous ai tant aimé" pour n'en mentionner que quelques-uns, croit que l'oeuvre de Lemelin est un chef-d'oeuvre d'étude de moeurs et que sans doute, elle fera réfléchir nombre de gens.

Elle doit consacrer nombre d'heures aux répétitions pour l'exécutif parfaite de son rôle.

Les répétitions, les soins de bébé et les voyages sont les trois principales occupations de Denise Pelletier. En parlant de voyages, elle revenait récemment d'une randonnée de dix jours au Mexique.

"Mon meilleur souvenir de ce voyage est celui du séjour dans un petit hôtel du village de Zihuatanejo, sur la côte du Pacifique. C'était vraiment féerique et les jours ont passé comme un rêve". Poursuivant, elle [illegible] Corridas mexicaines sans oublier quelques incursions dans les galeries de peinture.

Mais revenant bien vite au théâtre, elle nous dit qu'elle aura le bonheur de jouer au théâtre du Domaine de l'Estrie, au cours de l'été prochain. Puis elle prendra des vacances au milieu des siens.

Mais en attendant ces jours de quiétude, Denise poursuit sa carrière de "bonne mère" insouciente en personnifiant Pauline Chevalier, du téléroman "En haut de la pente douce", commandité par la brasserie O'Keefe, et qui passe au réseau français de Radio-Canada, chaque mercredi soir à 9 heures et reproduit par moyen de film au CKSO-TV, tous les lundis soirs à 10.30 p.m.

CFBR - 550 Radio Sacré-Coeur

NEUVAINE AU SACRE-COEUR

(du 20 au 25 juin 1960)

DIMANCHE: Roland Boyle, s.j. Le Coeur de Jésus et la souffrance.

LUNDI: Roland Boyle, s.j. La nouvelle alliance, présence réelle. Chant par les Amis de la Mélodie de Chicoutimi.

MARDI: Roland Boyle, s.j. La nouvelle alliance, le sacrifice de la messe. Chant par les Soeurs de l'Assomption de Nicolet.

MERCREDI: Roland Boyle, s.j. La nouvelle alliance, la communion. Chant par l'Institut Familial des Soeurs Grises de Montréal.

JEUDI: Roland Boyle, s.j. La consécration, échange d'amour. Chant par les Pères Jésuites de Montréal.

VENDREDI: Roland Boyle, s.j. Corédempteurs avec le Coeur de Jésus. Chant par les Frères du Sacré-Coeur d'Arthabaska.

SAMEDI: Roland Boyle, s.j. Le Coeur de Jésus, source de joie et de fécondité spirituelle. Chant par les Soeurs de la Présentation de St-Hyacinthe.

Arts Graphiques Ltée
Imprimerie et bosselage
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'AMI DU PEUPLE
Sudbury, Ontario — le 16 juin, 1960.

Librairie Loisirs
Fournitures et livres de classe
122 Elm e. Sudbury OS. 3-0700

L'IMPOT FEDERAL

Honnête, mais détails "archaïques"

KINGSTON — L'administration de l'impôt fédéral a été qualifiée d'honnête, d'intelligente et d'humaine, mais les détails de l'impôt lui-même ont été qualifiés de "quelque peu archaïques".

M. W. G. Leonard, professeur de commerce à l'université Queen's, a dit devant les délégués de l'Association canadienne des écoles de commerce et de l'administration commerciale, que la loi de l'impôt contient des formules rigides dans des détails insignifiants.

Le texte de la loi, telle qu'interprétée par les tribunaux, est beaucoup moins raisonnable et beaucoup moins humain que son administration et son interprétation au jour le jour par le contrôleur de l'impôt.

Un défaut important de la loi de l'impôt "est le manque de coordination claire de l'impôt sur le revenu des sociétés et l'impôt sur le revenu personnel."

Le professeur Leonard a dit qu'une société devrait être considérée soit comme une personne et sujette à l'impôt comme une personne, soit considérée comme association et être taxée comme association d'actionnaires individuels.

"Les impôts des sociétés devraient être pleinement intégrés avec l'impôt des individus qui détiennent des actions dans la société."

Jusqu'à ce qu'on ait décidé laquelle de ces deux théories doit être appliquée, il n'y aura aucun système logique ou efficace de taxation possible.

Ceci ressemble peut-être à un envoi ordinaire mais en vérité ce sont dix dames - jeannes de syrop d'érable de Québec, destinées à la table de la reine. Don du faubourg de Montréal Westmount, elles sont envoyées officiellement par le maire J. C. Cushing (centre). Le syrop est venue du camp de Scouts Tamaracouta, dans les Laurentides, et de l'arboretum Morgan de l'Université de McGill. Il a été expédié sur le cargo "Beaverdell".

La nouvelle arrivée la plus célèbre du Canada, Gina Lollobrigida, avec son fils Milko, 3 ans, et son mari Dr Milko Scofic, est maintenant la "voisine" des résidents de Rosedale à Toronto. Mlle Lollobrigida reçut un accueil chaleureux à sa descente de l'avion Air-Canada.

$1,524,400,000. pour l'éducation

OTTAWA — Le Bureau fédéral de la statistique a rapporté que plus de 4,000,000 de Canadiens avaient fréquenté à plein temps l'école, le collège ou l'université au cours de la dernière année académique.

Il s'agit d'une augmentation de près de cinq pour cent sur le nombre des inscriptions, l'année dernière, quoique l'augmentation de la population ait été de deux à trois pour cent durant cette période.

Les études régulières et professionnelles ont coûté $1,524,400,000 cette année, contre $1,329,000,000 en 1959 et $1,195,600,000 en 1958.

Les statistiques sont basées sur la fréquentation dans les écoles élémentaires et secondaires publiques, dans les écoles privées, dans les universités et les collèges, dans les écoles normales, les instituts technologiques, les écoles techniques et professionnelles, les écoles de commerce, collèges commerciaux, dans les institutions pour les aveugles et les sourds et les écoles sous la direction du gouvernement fédéral pour l'instruction des Indiens, des Esquimaux et des enfants des militaires stationnés à l'étranger.

?

ALLEZ - VOUS VOUS MARIER?
—restez assuré!

Des primes d'Assurance - Hospitalisation Familiale sont requises après le mariage. Assurez - vous d'être protégés tous les deux. Dites - le immédiatement à votre employeur ou à votre percepteur. Si vous payez directement . . . dites-le à la Commission.

LISEZ
VOTRE GUIDE D'ASSURANCE-HOSPITALISATION POUR L'ONTARIO
—si vous n'en avez pas, demandez-en un à votre employeur ou écrivez à.

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION
TORONTO 7, ONTARIO

Quand on achète de l'assurance-automobile

OTTAWA — Selon un rapport de la Commission fédérale contre les coalitions à Ottawa, on affirme que les automobilistes devraient être en mesure de profiter d'une plus grande concurrence de prix quand ils achètent de l'assurance-automobile.

Cette affirmation vise en particulier trois associations qui, selon le rapport, fixent et mettent en vigueur les taux minima des primes dans un très vaste secteur de l'assurance-automobile, une industrie de $300,000,000 au Canada.

Le rapport ne fait aucune recommandation de procédures légales contre ses associations, mais il laisse entendre sans équivoque que les compagnies et groupe de compagnies impliquées devront changer leur façon d'agir.

Le rapport de la Commission dit qu'il y a "une possibilité distinct" que cette pratique soit une violation de la loi sur les coalitions.

En suggérant d'abandonner le système, la Commission dit que les associations impliquées dans la fixation des taux, "sont en mesure d'éliminer toute question concernant la validité de leurs pratiques actuelles concernant les taux des primes".

Le ministre de la justice, M. Fulton, qui a rendu le rapport public, n'a pas dit si l'on prendrait immédiatement des procédures légales.

DANS LA REGION DE SUDBURY

4 bonnes raisons pour lesquelles un nombre grandissant de canadiens choisissent

L'ASSURANCE AUTOMOBILE
L'ASSURANCE FEU
MERIT

✓ Vous épargnez
✓ Vous jouissez d'une protection complète*
✓ Vous obtenez un prompt règlement des réclamations.
✓ Il y a un bureau MERIT dans votre ville

*La protection complète MERIT comprend: responsabilité civile, dommages matériels, collision, feu, vol, frais médicaux, risque-voyageurs, privation de l'usage et remboursement total (non sujet à déduction) en cas de bris de glaces.

MERIT compte plus de 150,000 détenteurs canadiens d'assurance automobile.
MERIT possède un actif de $12,000,000.
MERIT est l'une des principales compagnies d'assurance automobile entièrement canadiennes.
MERIT se spécialise en assurance automobile; elle possède à travers le Canada plusieurs bureaux et un personnel de plus de 100 experts en évaluation des dommages.
MERIT a payé plus de $7,000,000 d'indemnités l'an dernier.

ASSURANCE MERIT CONTRE LE FEU À DOMICILE
Que vous soyez propriétaire ou locataire, l'assurance contre le feu à domicile et l'assurance de responsabilité personnelle MERIT peuvent vous épargner de l'argent. Le représentant MERIT de votre localité se fera un plaisir de vous démontrer comment il en coûte peu pour protéger votre maison, vos effets personnels et garantir votre responsabilité personnelle au moyen d'une police d'assurance mixte de MERIT.

OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE JUSQU'À 6H. P.M., TOUS LES SAMEDIS JUSQU'À MIDI

MERIT INSURANCE COMPANY
Une compagnie entièrement canadienne

Succursale de Sudbury:
70, rue Larch
Tél.: OS. 4-8321

"NOTRE BUT EST VOTRE PROTECTION"

L'AMI DU PEUPLE

Fondé en 1942

Journal hebdomadaire publié et imprimé par
— Les Arts Graphiques Limitée —
122 rue Elm e. — Sudbury, Ontario

$3.00 par année

- Membre -
Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada - Central
Press Canadian - Canadian Weekly Newspaper Association - BUP -

Directrice
Mme Yvonne Lemieux

Rédacteur-en-chef
Germain C. Faucon

Autorisé comme envoi postal 2e classe — Ministère des Postes - Ottawa

IL FAUT REVISER NOTRE POLITIQUE COMMERCIALE

OTTAWA — La nécessité pressante d'une revision de la politique commerciale du Canada fait l'objet d'un mémoire soumis par une délégation de l'industrie du cuir et de la chaussure, au cours d'un entretien avec le Ministre des Finance, M. Fleming.

Pour présenter ce mémoire, le premier soumis par l'Association des Manufacturiers de Chaussures du Canada depuis quartorze ans, le Président, M. Paul A. Samson de J.E. Samson Inc. de Québec, était accompagné du Président de l'Association des Tanneurs du Canada, M. Harold P. Davis de A. Davis & Son, Kingston, Ont. et de manufacturiers représentant différentes branches de l'industrie de la chaussure.

L'Association maintient qu'une nouvelle orientation de la politique du gouvernement est devenue nécessaire, et que le gouvernement et Canadiens en général doivent reconnaître que le Canada est maintenant une nation manufacturière et non pas seulement un pays exportateur de produits bruts.

Il a été souligné que seul le développement de l'industrie manufacturière permettra au Canada d'exploiter à fond son potentiel économique. En conséquence, l'intérêt personnel de chaque canadien est étroitement lié aux mesures législatives qui encouragent le développement de l'industrie, et qui favorisent l'emploi maximum de la main-d'oeuvre canadienne—chose de la plus haute importance.

M. Samson a attiré l'attention sur le fait que les importations de chaussures ont quadruplé durant la dernière décade, tandis que les exportations durant la même période ont diminué de moitié. Le mémoire de l'Association fait remarquer que les importations de chaussures d'hommes durant l'année 1959 ont augmenté de 29.3%. Les importations de chaussures du Japon durant la même période ont augmenté de 145%.

Bien que persuadés qu'il n'existe pas de solution facile aux difficultés du commerce international du Canada, les représentants de l'industrie de la [illegible] démontré le danger que présentent pour notre industrie domestique les importations venant de pays où les salaires sont bas et ils ont demandé des contingentements sur les importations de chaussures du Japon. La délégation a fortement recommandé une restriction raisonnable des importations de produits manufacturés particulièrement en vue de la balance déficitaire du commerce canadien.

Aux Anciens du Collège Sacré-Coeur

LE FRERE OVILA TARTE, S.J.

(1902 - 1960)

Comme cuisinier au Collège Sacré-Coeur, il remplaça le frère Arthur Bolduc qui l'avait été presque un lustre, de 1920 à 1939. Evoquer son souvenir réjouira sans doute son aide, M. Eugène Chartrand, et nombre de prêtres et d'anciens, qui confirmeront ce fraternel tribut d'hommages et joindront sûrement leurs prières aux nôtres pour obtenir de Dieu le repos éternel à ce "bon et fidèle serviteur".

Le F. Tarte avait une âme extrêmement délicate et sensible. Orphelin de mère, il avait été élevé, très jeune, par une de ses tantes. C'est auprès d'elle, avouait-il, qu'il avait appris à faire la cuisine.

Il était originaire du Petit Bois d'Autray, situé entre Lanoraie et Berthier-en-Haut, dans le diocèse de Joliette. Comme il descendait d'une ligne de terriens voués au service des seigneurs, il avait hérité leur robuste stature et cette attirante politesse et ces manières distinguées qui l'ont souvent fait considérer par les étrangers comme une noble figure de religieux, une sorte de prêtre . . . Il avait le sens de la dignité . . .

Cette belle éducation familiale, jointe en communauté à la volonté très fermement entretenu "de ne rien manquer de tout ce qu'il pouvait acquérir de perfection", lui permit en maintes occasions de manifester une réserve et un savoir-faire impeccables, qui édifiaient beaucoup les gens du monde.

Il fit sa marque comme maître cuisinier. Sans parler de ses cahiers, très propement rédigés au dactylographe, où il avait colligé, provenant les meilleurs auteurs, recettes et menus, il réussissait à merveille les repas extraordinaires comme les autres. A Sudbury, les Anciens se souviennent encore des fameux soupers aux fèves de la Fête de Dollard. Les hôtelliers de l'endroit venaient, le soir même, réclamer comme une faveur, le droit d'acheter de ces succulentes fèves au lard, afin d'en servir chaudes comme un repas de choix à leurs pensionnaires. D'une force herculéenne, il fallait le voir manier, seul, les chaudrons géants (d'un pensionnat) que deux hommes ordinaires ses assistants avaient peine à soulever! Il semblait souffrir d'être inoccupé. Il avait sans doute fait sienne la devise de certaines familles de preux français d'un autre âge: "**Repos, ailleurs!**"

Dans la communauté, ses éminentes qualités consolaient les supérieurs qui tenaient à le garder. Quel modèle de ponctualité et de générosité, d'esprit de travail et de dévouement inlassable! Sur sa personne comme partout ailleurs, resplendissaient propeté et ordre, qualités dont il avait le culte. Aussi les supérieurs aimaient à faire visiter "sa" cuisine — un domaine où tout reluisait.

Sa charité fraternelle et le mépris de ses aises le poussaient à trouver à même ses loisirs [illegible] secret de réjouir la communauté ou les nombreux visiteurs-parents ou amis par des gâteries de son invention: tire, sucre à la crême ou gâteaux, qui rendaient maintes personnes jalouses de ses talents! Il s'ingéniaient ainsi à réchauffer l'esprit de famille. Les Frères des autres maisons s'en retournaient en chantant le "quam jucundum habitare fratres in unum"! (comme il fait bon vivre unis sous le même toit fraternel.)

Avant tout, il se faisait un point d'honneur d'être un Frère jésuite accompli, un saint. C'était son idéal de tous les instants. Au-dessus de toutes ses obligations, il mettait le temps de la prière, puis tout le reste passait après son devoir d'état... L'amour profond de sa communauté et de sa vocation avait développé en lui une rare conscience professionnelle: il tendait à une haute perfection. La Compagnie de Jésus repose sur de tels sujets, qui, non contents d'être extérieurement fidèles à leurs règles, vivent intensément du sentiment religieux.

Le F. Tarte est décédé subitement, le matin même de sa fête, le 25 avril dernier, à Saint-Anicet (Québec). Il était âgé de 58 ans.

Sa mort subite et prématurée, en a profondément impressionné plusieurs. Un de ses anciens supérieurs (écrivait) exprimait ainsi sa peine de voir partir si vite un si bon et fidèle serviteur: "IL est parti bien brusquement, mais le don fougueux qu'il faisait de lui, permettait de craindre ce genre de mort"... Dieu aime ce "genre", qui évoque l'apôtre Pierre et des légions de saints. . . Ils ont commencé par s'oublier eux-mêmes pour avoir plus de loisir pour penser à Dieu et Le glorifier.

GUY-COURTEAU, S.J.

PELERINAGE A LOURDES ET EN TERRE SAINTE

Les Pères Dominicains organisent, comme par les années passées, un pèlerinage à Lourdes à l'occasion des manifestations traditionnelles qui marquent la fête du Rosaire au début d'octobre.

Le voyage durera environ 50 jours. On partira de Montréal, le 17 septembre, sur l'Homéric. Les pèlerins, en plus de participer aux célébrations de la fête du Rosaire, visiteront d'autres lieux de pèlerinage et endroits historiques en Angleterre, en Suisse, en Hollande, en France et en Italie. En ces deux derniers pays, un séjour plus prolongé est prévu à Rome et à Paris.

Par la même occasion, un pèlerinage en Terre Sainte sera organisé et permettra aux pèlerins intéressés de se joindre à un autre groupe et de visiter, en plus de la Palestine, la Grèce et l'Egypte.

Ce pèlerinage est sous la direction spirituelle du R.P. Bruno Pelletier, O.P., Monastère des Dominicains, 175 ouest Grande-Allée, Québec.

AU SERVICE DE VOTRE BONHEUR

Par le Dr Adrien Plouffe

IL DOIT D'ABORD ADMETTRE QU'IL EST UN ALCOOLIQUE

Une des plus grandes pierres d'achoppement dans la lutte contre l'alcoolisme, on la trouve dans l'esprit de celui qui abuse de l'alcool depuis cinq ans, dix ans, quinze ans. L'alcoolique invétéré ne veut pas admettre qu'il est une victime de l'abus. Il s'obstine à croire qu'il n'est pas un alcoolique. Sans doute il reconnait qu'il boit vingt, trente, quarante onces d'alcool par jour, mais il ne veut pas reconnaître qu'il est un alcoolique. "Je bois trop, d'accord, mais je ne suis pas un alcoolique! Un alcoolique moi, ce sont des bruits que les abstinents font courir!"

Et pourtant, cet homme a gaché sa vie conjugale et la vie de sa famille! Et pourtant, à cause de ses abus, cet homme a perdu deux ou trois belles situations! Et pourtant, il n'a plus de volonté, il n'a plus de caractère, il n'a plus de dignité et il est en train de descendre la côte jusqu'à l'abjection totale, jusqu'à la ruine . . . **mais il n'est pas un alcoolique!**

Evidemment il n'est plus en mesure de porter un jugement sur lui-même, il a noyé ses belles facultés dans l'abus de l'alcool. Ce n'est plus un homme, c'est une loque.

—C'est mon affaire si je veux boire à mon goût!

—Oui, mais reste à savoir si vous avez raison. Et si vous n'abusez pas de votre liberté en abusant tellement de l'alcool!

—Ca me regarde!

—Bon, mais ne croyez-vous pas que ça regarde aussi votre femme et vos enfants

Est-il sage de boire au point de priver votre femme et vos enfants de la nourriture dont ils ont absolument besoin pour se maintenir en bonne santé? Quand donc allez-vous reconnaître que vous êtes un alcoolique et prendre le moyen de vous guérir?

—Je ne suis pas un alcoolique, jamais de la vie! Je bois un peu trop, mais je ne suis pas un alcoolique!

Comment raisonner avec un abruti, un pauvre abruti persuadé qu'il n'est pas un alcoolique?

Il faut tenter de l'endoctriner en lui citant l'exemple de ceux qui ont réussi à sortir de leur morbide situation. Ce n'est pas une tâche facile. Il se moque de son travail et de sa famille. Il n'y a plus qu'à lui souhaiter d'être touché par la grâce de Dieu et par le gros bon sens de l'homme. Nous sommes en face d'un malheureux alcoolique dont le cerveau est littéralement et continuellement imbibé d'alcool vingt-quatre heures par jour. L'alcoolisme est une maladie sérieuse, grave et elle est guérissable si l'intéressé commence à s'abonner pour de bon à l'abstinence totale. C'est l'abus de l'alcool qui l'a jeté dans les bras de l'alcoolisme. **C'est l'abstinence totale de l'alcool qui le sauvera en le guérissant de sa lamentable maladie.**

Mais le salut ne sera possible sous la forme d'une vie nouvelle et heureuse pour l'alcoolique, sa femme et ses enfants, que si M. Quarante Onces admet enfin qu'il est un alcoolique invétéré—authentique, et s'il arrive à adopter l'abstinence totale. Pas avant.

Adrien PLOUFFE.

Bonnes Vacances!

Quels que soient les projets de vacances: voyage en auto, pérégrinations par les routes, séjour sous la tente ou excursion de pêche, une série de résolutions permettront de revenir à la maison tout d'une pièce, sans os brisé, en bonne santé et sans dommage.

Première résolution: Commencer dès maintenant par de brèves expositions au soleil à couvrir le teint pâli par l'hiver d'une couche successive de peau bronzée. Cette préparation empêchera tous les malaises du coup de soleil violent des premiers jours de vacances. Un coup de soleil n'a jamais embelli la peau de personne et bien des jeunes filles ont perdu à tout jamais leur belle peau satinée par la brûlure soudaine des rayons du dieu soleil.

Il y a bien des façons de gâter ses propres vacances et celles de ses amis. L'eau profonde et limpide exerce un attrait irrésistible et on se souvient de tous les plongeons d'antan où on glissait dans au moins vingt pieds d'eau jusqu'au lit de sable doré. Sensation merveilleuse! mais deuxième résolution: avant de succomber à la tentation du plongeon, se glisser lentement à l'eau, avec un compagnon si possible, et aller voir si les glaces ou le courant n'ont pas logé au fond, un billot ou une roche traitresse qui pourraient nous casser le cou.

Troisième résolution: à moins d'être excellent nageur, ne jamais s'aventurer trop loin dans l'eau; une panique terrible peut paralyser le nageur médiocre qui s'aperçoit soudainement qu'il a perdu pied; les nageurs peu sûrs d'eux-mêmes devraient toujours pouvoir le fond de l'eau du bout des orteils.

Enfin quatrième résolution: ne jamais donner cours à sa joie de vivre par des bousculades ou des jeux violents dans un canot, une petite embarcation ou en eau profonde. Le sable des grèves est idéal pour les parties de lutte!

Même les personnes qui n'ont pas l'intention de se mouiller les pieds peuvent apprendre à diminuer les dangers de l'onde perverse! On ne sait jamais quand un enfant ou un adulte ne sera pas sorti de l'eau apparemment noyé. La respiration artificielle a déjà ramené à la vie des personnes qui étaient restées une demi-heure sous l'eau. Savoir pratiquer la respiration artificielle est une connaissance précieuse qui peut sauver une vie . . . à pied sec.

CHRONIQUE INTERNATIONALE
NOUVELLES TEMPETES DE SABLE

par W. N. Ewer

Le discours que M. Khrushchev prononçait au Kremlin le 28 mai et celui que le maréchal Malinovsky prononçait deux jours après, indiquent, je le crains bien, qu'on n'entrevoit encore aucun indice de l'abattement de la "poussière". Mais les vents soufflent de Moscou dans une autre direction.

Dans un discours de plus de trois heures, M. Khrushchev n'a fait qu'une observation en passant au sujet de Berlin. Tout comme le ministre de la Défense après lui, il s'est borné à un seul thème. C'est-à-dire la menace à tout pays allié sur le territoire duquel se trouvent des bases américaines. On exploite encore à fond l'affaire de l'U-2.

Ce n'est pas entièrement nouveau, à vrai dire. Au cours des longs mois de la "crise de Berlin", le gouvernement soviétique a rappelé de temps à autre, à tous les pays européens, le "danger d'annihilation" qui les menacerait en cas de grand conflit. Le brandissement des fusées, qui a remplacé l'ancien brandissement du sabre, est devenu une technique bien connue de la diplomatie soviétique.

L'affaire de l'U-2 a procuré une nouvelle occasion d'y recourir. C'est M. Khrushchev lui-même qui a le premier frappé cette note dans le discours qu'il prononçait au Soviet suprême le 5 mai. Il a parlé de mesures qu'on pourrait prendre si un "avion étranger menaçant la sécurité de notre pays apparaissant au-dessus de notre territoire". Ces mesures comprendraient des "coups de représaille" au moyen de "projectiles téléguidés tenus tout prêts à agir" contre les "pays qui permettraient que des forces d'agression se servent de leur territoire".

Langage menaçant

Il a repris ce thème le 28 mai. Le maréchal Malinovsky l'a dramatisé le 20 mai. Les troupes soviétiques assignées au maniement des fusées, a-t-il dit, ont reçu l'ordre permanent de frapper sans autre avertissement tout pays d'où des avions partiraient pour "pénétrer en intrus dans l'espace aérien de l'Union soviétique ou de ses alliés". Il y a longtemps qu'un langage si manifestement menaçant ne s'était fait entendre dans les relations internationales. C'est la menace que l'Union soviétique pourrait se servir de tout "survol" prétendu en guise de prétexte pour poser un acte de guerre qui ne saurait guère manquer de déclencher une nouvelle guerre globale. Et sans procurer aucune occasion d'examen ou d'explication.

Il est bien incroyable que, dans la pratique, le gouvernement soviétique commette une telle folie équivalant au suicide. Quel est donc, alors, le but de cette menace? Ce ne peut être que de soulever la crainte que le simple fait de posséder une base américaine quelconque sur son territoire serait s'exposer au péril d'une attaque soudaine par les fusées soviétiques. C'est une tentative en vue de créer la demande, inspirée par la panique, de retirer toutes les bases américaines et toutes les troupes américaines de chaque pays de l'hémisphère oriental. Tel est, depuis de longues années, le but principal de la politique soviétique.

Si la chose devait se produire, qu'en résulterait-il? Les fusées soviétiques ne disparaîtraient pas. On pourrait encore recourir à la menace de s'en servir. Et on pourrait s'en servir sans la crainte restrictive de représailles rapides. Si l'histoire nous apprend quelque chose, c'est sûrement que céder à de telles menaces provoque d'autres menaces.

Un conseil de sécurité par semaine
CES ENFANTS ONT LE DROIT DE VIVRE

Tous le monde n'a pas le privilège de demeurer dans des maisons entourées de grands terrains pour y laisser jouer les enfants. C'est pourquoi l'on voit beaucoup d'enfants jouer dans la rue, surtout dans les petites rues étroites. Quand ils passent dans ces artères, les automobilistes devraient toujours modérer d'allure, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Songez à la responsabilité de rendre un enfant infirme pour la vie, à celle encore plus grande de le frapper à mort. La vie d'un enfant, qu'on se le mette dans la tête, n'a pas de prix.

UN RECORD ETABLI A C.-CLIFF

COPPER CLIFF — Un record de près de sept ans sans accident a été réussi par la fabrique de produits chimiques de la Canadian Industries Limited sise à Copper Cliff, a annoncé ici le gérant de l'usine, A. A. Perley.

Cet accomplissement, a dit M. Perley, mérite aux employés le Prix C-I-L, la plus importante mention selon le plan de sécurité de la compagnie. Le record représente 2,389 jours consécutifs sans accident, soit 1,081,000 heures-homme. C'est la première fois que l'usine de Copper Cliff remporte ce prix. La dernière blessure subie par un employé de l'usine et ayant entraîné perte de temps est survenue le 24 novembre 1953.

M. Perley a fait savoir que les 100 employés de l'usine recevront des cadeaux personnels lors d'un dîner dansant au Sampo Hall, à Sudbury le 29 juin. Des officiers supérieurs du siège social de la C-I-L, à Montréal, seront présents.

Dans une comparaison du record de l'usine avec celui de l'industrie chimique en Amérique du Nord, M. Perley a mentionné des statistiques du Conseil National de Sécurité: le taux de fréquence d'accident de l'industrie chimique s'établit à 3.56 par million d'heures-homme, celui de la section des acides de l'industrie, à 4.29 par million d'heures-homme.

A l'usine C-I-L de Copper Cliff, on fabrique de l'acide sulfurique et de l'anhydride sulfureux liquide.

Un Esquimaux et un Indien Mohawk sont devenus les premiers de leurs races respectives à recevoir les ordres dans l'Eglise anglicane du Canada. Le Rév. Armand Tagoona, à gauche, Esquimau de 34 ans venant de Rankin Inlet dans l'Arctique, a reçu les ordres près de Desoronto, Ont., à l'occasion du 175e anniversaire de la fuite de cette tribu au Canada, venant de ce qui est maintenant l'état de New York.

Vous aurez profit à lire:

L'AMI DU PEUPLE

Abonnez-vous sans tarder

$ 3.00 par année

L'Ami du Peuple
Casier Postal 696, Sudbury, Ontario.

Nom ....

Adresse ....

....

(Prière d'écrire lisiblement)

RALLIEZ-VOUS AUX USAGERS DU GAZ!

LOUEZ un brûleur pour fournaise, moderne et entièrement automatique pour transformation au

GAZ

Installé dans votre fournaise actuelle pour MOINS DE **10¢** PAR JOUR

SEUL LE GAZ a tous ces avantages:

- Service de 24 heures
- Propre, silencieux, digne de confiance, sûr.
- Une épargne durant toute une vie sur les factures de chauffage.
- Pas de réservoirs, ni problème d'entreposage
- Chaleur confortable instantanée
- Brûle complètement sans résidus.

MAINTENANT—il est plus facile que jamais de bénéficier à la maison d'une chaleur confortable fournie par le GAZ! Dès ce printemps, un nouveau plan économique de location vous permet de faire installer chez vous, dans votre fournaise actuelle, un brûleur moderne, entièrement automatique, pour transformation au GAZ, **pour moins de 10c. par jour!** Aucun frais additionnel! Un loyer très minime seulement, **moins de 10c. par jour**—sur votre facture mensuelle de GAZ.

Ou—si vous préférez acheter votre brûleur de transformation au GAZ—vous avez droit au Plan d'Achat suivant—très commode. Seulement $10.00 comptant — plein prix $179.00—solde en petits paiements mensuels qui apparaîtront sur votre facture de GAZ. Aucun frais additionnel!

Quelque soit votre choix des deux plans ci-haut mentionnés—Location ou Achat—vous trouverez que le GAZ est le combustible le plus économique qui soit. En fait, il y a fort à parier que l'économie encourue sur vos factures de chauffage, nettoyage ou embellissage, prendra soin facilement du coût de votre Plan de Location ou d'Achat.

Dès ce printemps—

RALLIEZ-VOUS aux usagers du GAZ et EPARGNEZ

Agissez maintenant . . . Appelez OSborne 4-3703

A NEW GLOW IN THE NORTHERN LIGHTS — NATURAL GAS

NORTHERN ONTARIO NATURAL GAS COMPANY LIMITED

Nos PROFESSIONNELS et HOMMES D'AFFAIRES

DESMARAIS & MACLEAN

AVOCATS et NOTAIRES

J. N. Desmarais, B.A., C.R. - Lennox A. MacLean, B.A.,L.L.B.
Robert E. Maranger, B. Com.

Suite 102 - 103 ● Edifice Mackey
Tél.: OS 5-7521 ● Sudbury, Ontario.

Léopold Y. Lacourcière

B.A., R.O., O.D.
Optométriste

Examen des Yeux—VERRES DE CONTACT—Prescriptions

Bureau: OS 4-5156 Sudbury, Ont. 36 est rue Elm

LACOURCIERE et LACOURCIERE

AVOCATS - NOTAIRES

Edifice
La Banque Toronto-Dominion
18 Durham S. — OS 5-8221
Sudbury, Ontario.

Pour le meilleur comfort essayez TORIDHEAT

1—L'unité TORIDHEAT Modèle ORA-air climatisée est enfermée dans un joli cabinet, durable, facile à nettoyer, fini émail.
2—Plus grande économie d'huile avec le brûleur rotatif Wall Flame.
3—FILTRE plus facile à remplacer, très efficace.
4—Souffleur silencieux, monté sur caoutchouc.
5—Le contrôle facile avec thermostat, Humidificateur Vapo-glass.

Voyez-le chez

Morrison Plumbing & Heating

164 rue Elgin — Tél.: OS 4-0797

A. FOURNIER LTEE

Assurances

Etabli en 1895

FEU — AUTO
et AUTRES

Prêts sur Hypothèques
133-135 Cedar OS. 4-5287

GODIN & LACROIX

Avocats — Notaires

O. J. Godin, B.A.
J. A. Lacroix, B.A.

4 Durham N. Suite 305
Sudbury OS 3-3639

J. P. RAYMOND

ASSURANCES GENERALES

Guy Raymond, rep.

OS. 4-3377
147 Notre-Dame - OS. 3-6832

LEBEL & FILS

Nettoyeurs et Teinturiers

OS 3-9535 - 6 - 7
142 rue EYRE
Sudbury, Ont.

PAUL E. ARSENAULT

Comptable agréé

1032 Blvd Lasalle

Sudbury OSborne
Ontario 4-6972

Sudbury Lumber & Builders' Supplies Ltd.

Matériaux de construction de toutes sortes

Spécialité
Bois de charpente

647 Falconbridge Rd., OS 3-5941
Lebel, Ont., J. S. Drouin, gérant

Plomberie Chauffage

Installation et Réparation de toutes sortes

Hubert Guenette

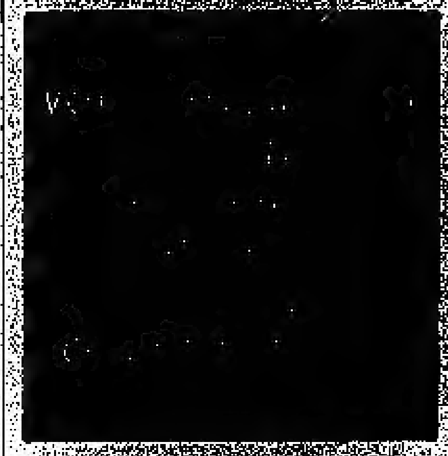
316 rue Draper Sudbury
Tél.: OS 3-8590

Transport DELONGCHAMP

Compagnie Ltée

● Service de déménagement Local et Longue Distance

20 Lorne S. Sudbury
Tél.: OS 5-5611



SUN LIFE

C. D. Bonhomme

Représentant
OS. 4-6411
172 Elm Ouest

SUN LIFE DU CANADA

Esso

Charette Frères Limitée

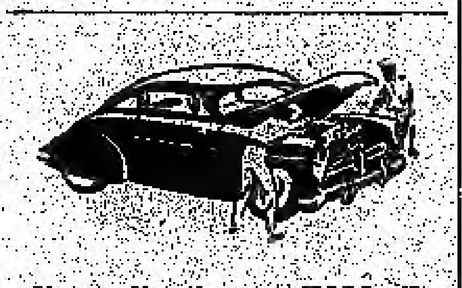
Produits
Esso Imperial

Dépannage
(Towing Service)

Stationnement pour roulottes
(Mobile Home Park)

HANMER, ONT.

Route 545 Tél.: WO 9-2629



Votre distributeur ESSO du nord de la ville

Pneus et batteries ATLAS

● Service de toute sorte ●

Poste d'Essence POULIN

521 Notre Dame - Tél. OS 5-8180

Encouragez Nos Annonceurs

PROFITEZ DE CES 'EXTRAS'

DANS LE TELY (fin de semaine)

- Magazine de fin de semaine avec Gregory Clark, Andy O'Brien et autres.
- La TV en revue du lundi au dimanche avec R. Poulton.
- 16 pages comiques en couleurs.
- Voyages, Sports, livres, etc. . .

LE TELY (fin de semaine) .10¢

Lazy Bob's MOTEL

Route 69 - près de Richard Lake à 10 milles de Sudbury
14 unités de 2 pièces comprenant
- télévision
- radio
- téléphone
- chambre de bain (4 morceaux)

L'endroit idéal où le confort règne pour vous et vos amis!
ROLAND GRENON, Prop.
OS. 4-2761 et 4-0037

Projetez

votre nouvelle demeure dès maintenant consultez

UNIK Construction Sudbury Limited

La maison de vos rêves
- à votre prix,
- à votre goût

PRETS N.H.A.
LOTS DISPONIBLES
4 Durham n., OS. 3-8830
Hanmer - Capreol WO. 9-2632

Magasin Lalande

Ligne complète de linge de travail pour HOMMES & GARCONS

Ouvert tous les samedis soirs jusqu'à 9 hres

Coins King & Notre-Dame
OS 4-5263

Ecoutez votre poste français
CFBR - 550

Futurs Mariés

- Faire Part
- Serviettes
- Remerciements

Etc.

Consultez

Arts Graphiques Ltée

OS. 3-0700

SERVICE DE 24 HEURES

122 Elm E. - Sudbury

RELATIONS

REVUE DU MOIS . . . D'INTERET GENERAL PAR EXCELLENCE AU CANADA FRANCAIS

- pour les hommes de profession libérale
- pour les éducateurs
- pour les hommes publics
- pour les chefs ouvriers
- pour les dirigeants sociaux
- pour le clergé
- pour les communautés religieuses

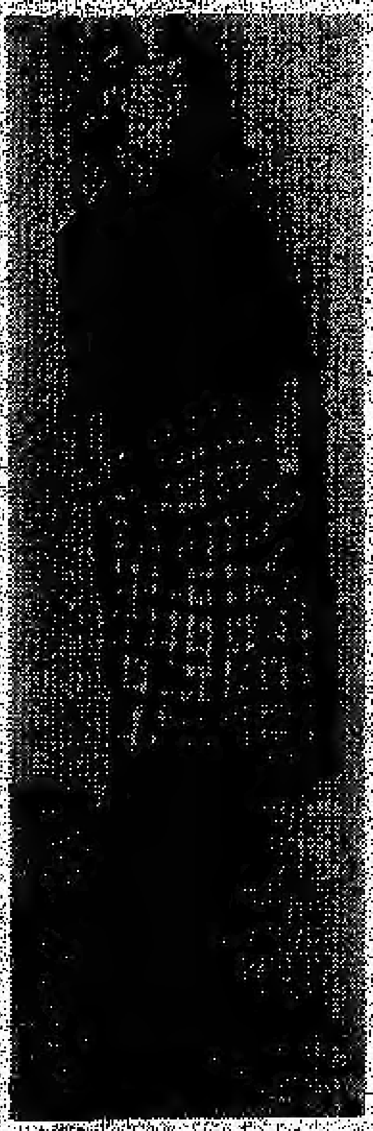
On peut s'abonner à 'Relations'

$4.00 par année

122 Elm e. — OS. 3-0700

(voir G. C. Faucon)

- LISEZ ET FAITES LIRE L'AMI DU PEUPLE -



Pour les jupes d'école et de collège au Canada, la hauteur du genou sera à la mode cet automne. Appelées "jupes des Bermudes", elles seront portées avec des blouses à longues manches. Une couleur populaire sera noir grisé (à ne pas confondre avec gris charbon). Une autre couleur nouvelle est olive noir, portée quelquefois avec le mauve.

COURRIER DE COUSINE BLANCHE—

BRAS ET MAINS MAIGRES

Il semble, si j'en juge par mon courrier, que nombre de mes cousines, qui sont bien proportionnées du reste du corps ont le bras et les mains d'une maigreur qui leur déplait . . . et cela se comprend puisque la mode expose tout le bras ou presque.

Voici d'abord un exercice physique assez simple recommandé aux moins de quarante ans: Etendre vos bras devant vous, fermer les poings en serrant fortement les doigts sur la paume. Lever et baisser les bras doucement, tout en ployant la taille. Cet exercice tonifie les muscles et devrait être fait pendant quelque minutes aussi souvent que possible au cours de la journée.

Je rapelle à mes lectrices qui dépassent la quarantaine qu'il ne leur faut pas se livrer à des exercices violents, à moins d'avoir acquis de longue date l'habitude de faire de la culture physique. Commencer tard dans la vie est positivement dangereux.

A' celles qui ne doivent (ou ne veulent pas) faire de culture physique voici un autre moyen fort simple: Faire chauffer dans un bocal pour le rendre liquide, du beurre de coco - on en trouve dans le pharmacies. Massager soigneusement vos bras pour bien faire pénétrer la graisse obtenue dans la peau. Ceci aura pour effet d'adoucir et de blanchir l'épiderme et si l'on persévère dans cette pratique, elle ajoutera un certain embonpoint aux parties traitées.

On corrige la maigreur des mains par l'usage d'une crème bien onctueuse — crème de beauté, cold cream, beurre de coco, etc., au choix. On applique crème généreusement sur les mains que l'on masse soigneusement jusqu'à ce que la crème ait bien pénétrée dans l'épiderme. Le massage doit se faire au bout de doigts vers le poignet.

Que l'on ne s'attende pas, par exemple, à des résultats immédiats. Il faut persévérer si l'on veut obtenir un engraissement appréciable des surfaces traitées.

Dès qu'un problème de beauté vous embarrasse . . . vite, un mot à votre cousine Blanche, et un prochain courrier vous apportera la solution désirée. Il suffit d'adresser votre lettre à Cousine Blanche, 3763 Lasalle Blvd, Verdun. Profitez-en pour me demander mes autres feuillets qui traitent des soins du visage, des yeux, des cheveux, du développement normal du buste, de la maigreur ou de la graisse excessive, des poids et mesures normaux, de l'enlèvement des follets, de la transpiration contre l'envoi d'un timbre de 5c pour chaque feuillet. COUSINE BLANCHE

-Dégaines quand je commence à compter . . . am, stram, gram . . .

Le jeune John Amy, 6 ans, a voyagé de Québec avec son père pour assister à la 72ième conférence annuelle des Baptistes à Hamilton, Ont. C'est le délégué le plus jeune, mais il est assez âgé pour porter sa propre valise. Environ 12,000 personnes ont assisté à la session Québec-Ontario qui a duré quatre jours.

Cours d'été - Université de Sudbury

DU 4 JUILLET AU 13 AOUT

Conditions d'admission

1. Pour suivre les cours universitaires réguliers: avoir obtenu un diplôme de XIIIe année ou l'équivalent.
2. Pour suivre les cours de XIIIe année: avoir obtenu le diplôme de XIIe année ou l'équivalent;
3. Toute personne âgée de 21 ans ou plus, qui n'a pas terminé sa XIIe année, mais croit pouvoir suivre avec succès les cours, peut, aux conditions déterminées par le Doyen de la Faculté des Arts, suivre les cours.

Toute personne qui s'inscrit en vue d'un degré doit remettre au Secrétariat un dossier académique.

Frais à acquitter

Frais d'inscription (non remboursables)	$5.00
Frais de cours (par crédit)	10.00
Examen de reprise (par sujet)	2.00
Frais de laboratoire	10.00

CALENDRIER

27 au 30 juin — Inscription.
4 juillet, lundi, 9.00 a.m. — Ouverture des cours.
4 juillet, lundi, p.m. — Examens pour candidats spéciaux.
6 juillet, mercredi — Dernier jour pour les inscriptions.
11 juillet, lundi — Dernier jour pour un changement de cours.
1er août, lundi — Congé.
12 et 13 août — Examens.
13 août, samedi — Fin des cours d'été.
25 et 26 août — Reprise d'examens.

INSCRIPTION: du 27 au 30 juin, 1960

Renseignements:

DEPARTEMENT DE L'EXTENSION
Université de SUDBURY, 30, rue Elgin
SUDBURY, Ontario — Tél.: OS. 4-5248

Le jeu des affaires

par Normand Robidoux, L.S.S.

Alors qu'autrefois, les affaires ne requéraient qu'un minimum de connaissances, de nos jours, c'est un véritable jeu et quiconque veut se lancer dans ce domaine ou aller de l'avant, doit connaître le marché, ses possibilités, les moyens de toucher la clientèle, de l'accroître.

C'est ce sujet que traite M. Normand Robidoux dans son ouvrage. Il y expose avec clarté tous les facteurs dont doit tenir compte l'homme d'affaires ou la personne qui se destine aux affaires: marketing, merchandising, promotion des ventes, publicité, relations publiques et étude des marchés.

Un point notamment, est de nature à retenir tout particulièrement l'attention du lecteur, celui de la publicité, dont chacun s'accorde à reconnaître l'importance dans le développement d'une entreprise, faut-il augmenter automatiquement le budget qui lui est consacré ou ne serait-il pas préférable, dans certains cas de mieux adapter cette publicité, de l'orienter, pour en obtenir le meilleur rendement? C'est là une question que M. Robidoux traite avec compétence et qui ouvrira des horizons nouveaux à plus d'un chef d'entreprise.

En résumé, Le Jeu des affaires sera lu non seulement avec intérêt, mais avec grand profit par les industriels, directeurs commerciaux, commerçants. Ils y découvriront des moyens éprouvés, sûrs et économiques, pour donner une nouvelle impulsion à leur entreprise et progresser avec certitude vers le succès.

LE JEU DES AFFAIRES, par Normand Robidoux, L.S.S. 128p. 20.5cm. $2.50 (par la poste $2.60). En vente à la Librairie Loisirs, 122, est rue Elm, Sudbury, Ontario.

ELLE VAUT SON "PESANT D'ARGENT"

Une personne originaire de Shawinigan vaut son pesant d'argent aujourd'hui. En effet, Madame Margaret MacPherson, qui habite Montréal depuis trois ans, a gagné la valeur de son poids en "dollars sonnants" pour avoir formé le plus grand nombre de mots avec les lettres qui composent la marque "Velvet Flour". On la voit ici, sur la balance qui indique 129 lbs, dans la voûte de la Banque Canadienne de Commerce, alors que Monsieur R. E. Harrison, gérant général adjoint, jette un coup d'oeil sur l'argent, tandis que Monsieur George H. McIvor, président du conseil d'administration de la Robin Hood Flour Mills Limited, se prépare à remettre à Madame MacPherson un chèque de sa compagnie au montant de $2,500 (pour les intéressés en statistiques, mille dollars en argent pèsent environ 52 livres). La gagnante est la mère d'une petite fille de deux mois.

Le Médecin de Famille

Quand les savants atomiques coupent les cheveux en quatre—il y aura peut-être un "fall-out" dangereux.

QUELLE FICELLE répond le mieux à vos besoins?

Si vous bottelez les balles les plus lourdes, procurez-vous la ficelle McCormick DANS L'EMBALLAGE ROUGE. *Elle tient sans danger de se casser des balles allant jusqu'à 100 livres.*
Si vous bottelez des balles moyennes, pour économiser, procurez-vous la ficelle McCormick DANS L'EMBALLAGE BLEU. *Elle tient sans danger de se casser des balles pesant jusqu'à 60 livres.*
Une botte* de ficelle McCormick '9,000 pieds' lie 500 balles lourdes. Une botte* de ficelle McCormick '10,000 pieds' lie 555 balles. Dans les deux cas, vous lierez plus de balles à *moins* de frais, de la façon solide que vous désirez—et vous ferez cette opération sans déréglage de votre presse.
Voyez au-delà de l'étiquette du prix quand vous achetez de la ficelle. Comparez la longueur, la solidité et l'uniformité. La ficelle McCormick, filée avec régularité et sans noeuds, est fabriquée au Canada avec de la véritable fibre Sisalana — *qui se déroule librement de tout noueur.*
*2 pelotes font 1 botte.

FICELLE McCORMICK POUR LIEUSE
en sacs ou dans le Carton exclusif Conserve-Qualité

VENDUE PAR
SUDBURY GENERAL EQUIPMENT LTD.
Sudbury, Ontario

L'UNIVERSITE DOIT VEILLER AU FRANCAIS ENSEIGNE A L'ECOLE

KINGSTON — Il appartient aux professeurs de français dans les universités de veiller à la qualité de l'enseignement de cette langue dans les institutions scolaires.

M. Victor Graham, professeur à l'Université de Toronto, a en effet déclaré devant l'Association canadienne des professeurs de français dans les universités "qu'ils peuvent faire beaucoup pour le français enseigné dans les écoles à condition de prendre leurs responsabilités".

"Nous sommes moralement responsables de l'enseignement qui se donne dans les écoles, quand ce ne serait que par l'acceptation tacite des normes établies pour l'admission des élèves".

Nous pouvons également aider à la formation des étudiants qui se destinent à la carrière d'instituteur de français dans les écoles supérieures, car il arrive fréquemment que ce soient les élèves médiocres qui embrassent cette profession.

Le professeur Graham a noté que le principal problème qui se pose présentement a trait à la qualité extrêmement variable des diplômés d'écoles supérieures.

Ceux qui poursuivent l'étude du français dans les universités constituent une agrégation peu cohérente: quelques-uns n'ont jamais appris le français parlé, d'autres ont une bonne prononciation mais ont une vague connaissance de la grammaire tandis que les derniers ont une préparation adéquate.

Le seul remède consiste à reviser les normes établies pour l'admission des candidats.

Les professeurs de français dans les universités devraient s'efforcer de participer à l'établissement de ces normes, et d'inclure dans le programme d'études des oeuvres reconnues pour leur valeur littéraire.

Ils devraient également demander que les candidats soient appelés à passer des examens oraux avant de pouvoir être admis à l'étude de la langue française.

Ils devraient également venir en aide aux professeurs de français dans les écoles en participant aux projets destinés à propager la langue et la culture françaises, en aidant à la présentation de prix de français dans les écoles supérieures, en participant aux cours d'été destinés aux instituteurs et en organisant avec l'aide de leurs élèves des tournées de spectacles en langue française dans les écoles supérieures.

Les élèves les plus doués devraient être encouragés à embrasser la carrière d'instituteur. Il y a une pénurie de professeurs de français et le public favorise l'enseignement de cette langue dès le stage élémentaire. Les provinces anglophones acceptent mieux que jamais l'idée d'un Canada bilingue et c'est là un autre facteur qui milite en faveur d'une amélioration de l'enseignement du français.

Les professeurs de français tiennent un cycle d'études de trois jours dans le cadre du congrès des sociétés savantes.

Concierges libres de se syndiquer

SUDBURY — Il a été décidé cette semaine que les 28 concierges des écoles séparées de Sudbury pourront se syndiquer s'ils le désirent.

M. J. A. Lapelme, président de la Commission des Ecoles Séparées de la cité a fait cette communication à la suite de l'assemblée régulière de la Commission lundi dernier.

Au mois de mai, les concierges s'étaient mis en grève pour quelques jours en signe de protestation contre la Commission qui leur refusait le droit de se syndiquer, s'appuyant sur les règlements en vigueur à ce moment-là.

Ces règlements maintenant annulés, les concierges sont libres de faire parties de l'Union Nationale des Employés des Services Publics.

AUGMENTATIONS DE SALAIRES "GRASSETTES" AU CONSEIL

SUDBURY — En 1958, on accusait les dirigeants du local 598 à Sudbury d'avoir choisi un très mauvais temps pour lancer plusieurs milliers d'hommes en grève contre l'INCO! Comme il arrive partout et toujours que **l'histoire se répète** . . . nous sommes témoins aujourd'hui d'une autre occasion où le moment est très mal choisi . . . celui d'une augmentation de salaire assez "grassette" pour les membres du Conseil de la Ville de Sudbury et les chefs des différents services.

L'opinion populaire est que le moment est très mal choisi pour ces émoluments grossis alors que les taxes foncières ont subi cette année une augmentation sensible. Quand nous disons que NOTRE conseil S'EST voté des augmentations de salaires, rétroactives à janvier de cette année, l'affaire ne peut qu'avoir des effets radioactifs!

De toute façon, c'est voté . . . en voici les détails: MAIRE: de $7,000 à $10,000, soit 42.9%. Six COMMISSAIRES: de $1,500 à $2,500, soit de 60%; Douze ECHEVINS: de $1,000 à $1,500, soit 50%. Avec d'autres augmentations pour les chefs de service, les salaires payés annuellement seront de l'ordre de $204,800., comparés à $182,859 l'an dernier, soit $21,941 de plus.

Un nouveau prêtre ordonné à Verner

VERNER — Mgr Alexander Carter, conférait le sacerdoce samedi dernier en l'église St-Jean-Baptiste de Verner à un enfant de la paroisse, le R.P. Gilles Cazabon, oblat.

La cérémonie grandiose de samedi dernier était la deuxième du genre célébrée à Verner depuis la fondation de la paroisse. La première remonte à 1932.

Le nouveau prêtre est le fils de feu M. Andy Cazabon, décédé accidentellement en 1945 et de Mme X. Cazabon. La famille comprend 13 enfants: Camille, (Verner); Florence (Mme H. Dauphinais - Verner); Lucien, (Cache Bay); Théophile (Toronto); Marcel (Montréal); Alphonse, (Sturgeon Falls); Alcide (Sudbury); Juliette (Mme A. Martel, Sudbury); Thérèse (Mme R. Arbour, Montréal); Maurice (Chelmsford) et Liliane (Mme M. Goulet, Verner).

FUNERAILLES DE M. SAUL BINETTE

LAVIGNE — Le service funèbre de M. Saül Binette, 60 ans, décédé subitement à sa demeure, a été chanté récemment en l'église de la Visitation par le Rév. Père Bourassa. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur. Les gardes-malades de l'hôpital St-Jean de Brébeuf de Sturgeon Falls, sous la direction de la Rév. Soeur Solange de la Ste-Face, f.d.l.s. formaient une garde d'honneur.

M. Binette, née le 24 février, à Ste-Justine de Newton, était le fils de feus Hilaire Binette et Mélina Sauvé. Le 4 septembre de 1926, il épousait à Verner, Rosa Beauparlant qui lui survit.

M. Binette était avantageusement connu dans cette région. Il était propriétaire des camps de touristes DeLaxe et du service d'autobus des écoles de l'Unité administrative de Lavigne.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil une fille: Mme Sinai Arbour (Cécile); trois fils, Claude, Raymond et Laurent, tous de Lavigne; cinq petits enfants; trois soeurs: Mme Raphaël Giroux (Aurore) de Sturgeon Falls; Mme Omer Beaulieu (Aldina) de Val d'Or, Québec; Mme Aldège Barrette (Lydia) de Toronto; un frère, Hormidas Binette de Sturgeon Falls.

Fête de

St-Jean-Baptiste

NOELVILLE, ONT.

VENDREDI 24 JUIN, 1960

10:30 A.M.

MESSE EN PLEIN AIR

Sermon de circonstance
R.P. O. Campeau, Coniston, Ont.

MIDI

DINER - FEVES AU LARD

Salle Paroissiale
Adultes .75 Enfants .25

2:00 P.M.

Course de bicyclettes

d'Alban à Noëlville

1e prix: Bicyclette (Cochrane)
2e prix: $10.00 (R.P. Leclair)
3e prix: $ 5.00 (R.P. Legault)

BALLE - MOLLE

Pompiers vs Cité Bosco

TOURNOI PISTE ET PELOUSE

pour les écoliers

4:00 P.M.

TIR AU CABLE

10 par équipe . . . prix $10.00
Cultivateurs vs Village Chev. Colomb vs Pompiers
Alban vs Noëlville St-Charles vs Warren

6:00 P.M.

SOUPER AUX "CHIENS-CHAUDS"

dispense locale par Mgr Carter

7:30 P.M.

PARADE de chars allégoriques

9:00 P.M.

VEILLEE du Bon Vieux Temps

Auditorium St-Antoine
Concours de "violoneux et steppeus"

11:30 P.M.

Feu d'artifice

Tirage: Outillage complet de pêche
(Quincaillerie J. Bouffard)

JEUX - AMUSEMENTS DIVERS

Pour ceux de 7 à 77 ans

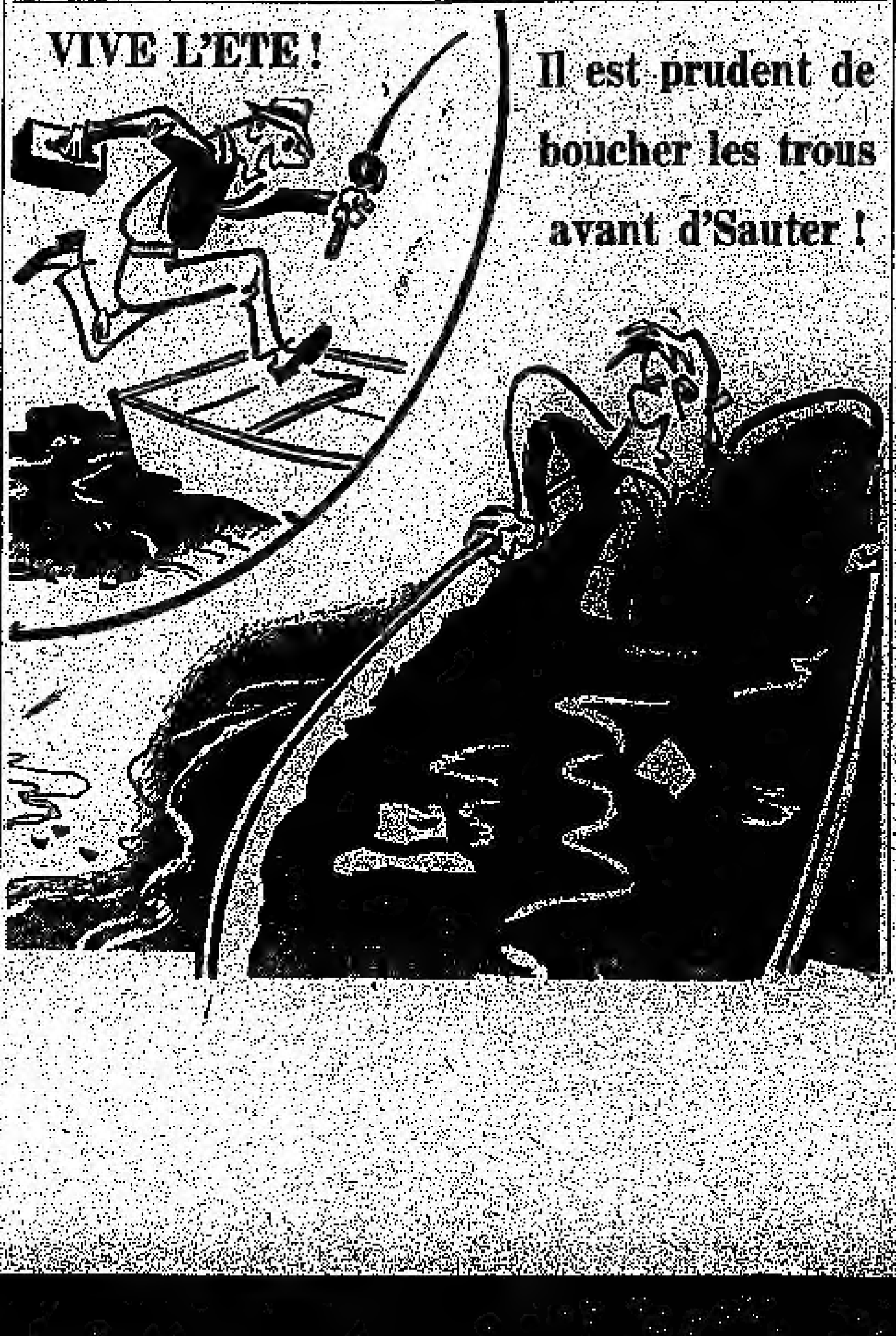
SOUS LE PATRONAGE DE CITE BOSCO

AUCUN DANGER DANS L'USAGE DU ROUGE A LEVRES, SOIT POUR . . .

OTTAWA — Le "Baiser de la mort" ne menace aucun Canadien, mâle ou femelle. Telle est l'assurance donnée par M. Waldo Monteith, ministre de la Santé, à M. W. H. Herridge (PSD Kootenai-Ouest). Ce dernier a posé au ministre la question suivante qui, on s'en doute, amusa toute la Chambre:

M. Herridge: Etant donné l'enquête entreprise aux Etats-Unis par l'administration des denrées et des drogues pour déterminer si les colorants utilisés par l'industrie du rouge à lèvres ne seraient point la cause de cancer, étant donné aussi que certains doutes ont été émis à ce sujet sur le possible danger couru par le beau sexe, sans parler des périls auxquels s'exposent à leur insu les Canadiens du sexe mâle, le ministre peut-il nous dire quels moyens le ministre a pris pour s'assurer que les citoyens du Canada seront soustraits au "baiser de la mort?"

M. Monteith: En ce qui regarde les colorants utilisés dans le rouge à lèvres, rien d'indique que la quantité qui normalement est absorbée par le système circulatoire puisse causer le moindre risque pour la santé. Je suis donc enchanté de rassurer mon honorable ami et de lui dire que mon département ne voit aucun danger dans l'usage du rouge à lèvres soit pour celles qui s'en servent soit pour ceux qui, si l'on peut dire, viennent en contact avec les lèvres crayonnées.

M. Pearson: Le ministre fera-t-il personnellement enquête dans ce domaine?

M. Hees: C'est ce qu'il a fait hier.